

## **Записка сопредседателей с изложением плана деятельности по разработке рекомендаций для представления пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ**

В настоящем документе содержится записка с изложением плана деятельности по разработке рекомендаций, подготовленная сопредседателями межсессионного процесса для представления пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ. В приложениях к данному документу содержатся предлагаемый график работы, мандаты четырех виртуальных рабочих групп для содействия обсуждениям в ходе подготовки к четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, а также механизмы созыва онлайн-совещаний и консультаций.

### **I. Введение**

1. Как указано в резолюции IV/4 Международной конференции по регулированию химических веществ, задача межсессионного процесса заключается в подготовке рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, включая рассмотрение необходимости разработать поддающиеся измерению цели в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

2. В связи с глобальной пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) четвертое совещание в рамках межсессионного процесса, которое планировалось провести 23-27 марта 2020 года в Бухаресте, было отложено, и в настоящее время его проведение планируется в Бухаресте 15-19 марта 2021 года. Ввиду сохраняющейся неопределенности была также отложена пятая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ, которую первоначально планировалось провести 5-9 октября 2020 года в Бонне, Германия. Представителям Германии удалось зарезервировать то же место для проведения сессии в Бонне 5-9 июля 2021 года. Четвертое совещание в рамках межсессионного процесса, вероятно, будет вновь отложено, но сроки его проведения еще предстоит перенести.

3. В свете этих изменений в настоящей записке с изложением плана деятельности, разработанной сопредседателями межсессионного процесса г-ном Дэвидом Морином (Канада) и г-жой Худит Торрес (Уругвай), представлены предлагаемый план и общие ожидания в части сохранения набранного темпа работы для выполнения задач межсессионного процесса.

4. Предлагаемый план деятельности призван содействовать дальнейшему продвижению в разработке рекомендаций для рассмотрения Международной конференцией по регулированию химических веществ в ходе ее пятой сессии. В нем говорится, что дальнейшая работа будет осуществляться при том понимании, что региональные совещания и четвертое совещание в рамках межсессионного процесса будут перенесены на более поздний срок.

5. Мы признаем, что работа в режиме онлайн не является идеальным решением и что ее осуществление может оказаться затруднительным для многих заинтересованных сторон. Несмотря на это, нам представляется важным в максимально возможной степени сохранить набранный темп и использовать имеющееся в нашем распоряжении дополнительное время для достижения дальнейшего прогресса. Мы считаем, что предлагаемый подход уравнивает необходимость в справедливости, инклюзивности и транспарентности, учитывая при этом трудности, связанные с работой в режиме онлайн.

### **II. Цели пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и ожидания в связи с ее проведением**

6. В консультации с членами Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и на основе отзывов представителей регионов были определены приоритетные задачи сессии в следующих областях:

а) текст, который заменит существующий текст Общепрограммной стратегии и в котором должны излагаться, в частности, следующие аспекты:

- i) концепция, сфера охвата, цели и задачи;
  - ii) необходимые для осуществления механизмы, такие как функции, график и характер работы Международной конференции по регулированию химических веществ, секретариата и Бюро, и другие аспекты, такие как участие многих секторов и заинтересованных сторон;
- b) подход к финансированию и созданию потенциала;
  - c) принятие декларации высокого уровня;
  - d) при необходимости переходные договоренности и другие резолюции.
7. Если некоторый объем работы останется невыполненным, то может потребоваться также определить план деятельности по завершению работы над любыми оставшимися вопросами или механизмами осуществления (например, доработка показателей) после окончания пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.
8. С учетом этого первоочередной целью межсессионного процесса в преддверии пятой сессии остается окончательная доработка рекомендаций для создания новой Общепрограммной стратегии. В частности, были определены следующие приоритетные задачи:
- a) максимально отредактированный текст, в котором рассматриваются концепция, сфера охвата и цели;
  - b) критерии отбора новых вопросов, вызывающих озабоченность, а также подход к решению текущих вопросов политики;
  - c) целевые показатели;
  - d) расширение участия многих заинтересованных сторон и многих секторов, совершенствование управления, согласованности и координации;
  - e) механизмы осуществления, в том числе подход к научно-политическому взаимодействию, финансовые соображения и создание потенциала, анализ и оценка достигнутого прогресса, рассмотрение процесса подготовки подробных «дорожных карт» для осуществления секторами и заинтересованными сторонами.
9. Несмотря на то, что будут приложены все усилия для завершения работы над всеми вопросами до начала пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, при необходимости некоторые вопросы можно будет окончательно доработать после завершения сессии. К ним могут относиться:
- a) методы и инструменты оценки достигнутого прогресса (например, вопросник);
  - b) дополнительные показатели и ключевые ориентиры, помимо основных, изложенных в Межорганизационной программе по безопасному обращению с химическими веществами, и показателей Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Минаматской конвенции о ртути;
  - c) положения о дальнейшей актуализации документа;
  - d) изменения к Правилам процедуры (при необходимости);
  - e) подробные «дорожные карты» для секторов и заинтересованных сторон в целях решения задач и достижения целей.

### **III. Предлагаемый план деятельности**

10. Мы предлагаем продолжать работу по определенным ключевым вопросам в ходе межсессионного процесса с использованием различных виртуальных средств. В одном из приложений к настоящей записке содержится предлагаемый график такой работы.

11. Для того чтобы уравновесить необходимость в справедливой представленности, транспарентности и инклюзивности, предложение предусматривает различные способы работы и опирается на прогресс, достигнутый в ходе предыдущих межсессионных совещаний, третьей сессии Рабочей группы открытого состава Стратегического подхода к международному

регулированию химических веществ (Стратегический подход), в рамках технической рабочей группы по целевым показателям, а также других онлайн-консультаций.

## **Механизмы работы**

### **А. Онлайн-технические брифинги**

12. Информация для заинтересованных сторон будет представляться онлайн путем проведения веб-семинаров. Расписание онлайн-технических брифингов, которые будут проводиться при содействии секретариата, будет размещено на веб-сайте Стратегического подхода. К ним относятся:

- a) приветствие и обзор предстоящих шагов в рамках межсессионного процесса (под руководством сопредседателей межсессионного процесса);
- b) результаты работы технической рабочей группы по вопросам целей, показателей и ключевых ориентиров (под руководством сопредседателей технической рабочей группы);
- c) итоги совещания по вопросам управления (под руководством представителей правительств Германии, Норвегии и Швейцарии и представителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР));
- d) варианты укрепления на международном уровне научно-политического взаимодействия в целях рационального регулирования химических веществ и отходов (под руководством представителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде);
- e) информационная сессия, посвященная проведенному Международной организацией труда (МОТ) новому сравнительно-правовому исследованию документов МОТ в отношении химических веществ (под руководством представителей МОТ);
- f) информационная сессия, посвященная Целенаправленному альянсу в отношении химических веществ и отходов (под руководством представителей правительств Швеции и Уругвая);
- g) информационная сессия, посвященная внедрению Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (под руководством представителей ЮНИТАР);
- h) дополнительные брифинги по мере необходимости.

### **В. Виртуальные рабочие группы**

13. Вопросы и связанные с ними рекомендации, разрабатываемые в рамках межсессионного процесса, находятся на разных стадиях подготовки. Некоторые вопросы подверглись обширному обзору и обсуждению на предыдущих совещаниях в рамках межсессионного процесса либо в ходе третьей сессии Рабочей группы открытого состава Стратегического подхода (например, вопросы концепции, сферы охвата и целей). Дальнейшего прогресса в решении этих вопросов лучше всего добиваться посредством личных переговоров. Полученные от заинтересованных сторон отзывы свидетельствуют о том, что темы и вопросы более технического характера лучше подходят для виртуальной работы, в то время как нетехнические вопросы лучше решать посредством очных совещаний или предложений, представленных в письменном виде.

14. Виртуальные рабочие группы не призваны заменить официальные очные обсуждения в ходе четвертого совещания в рамках межсессионного процесса или переговоры, которые состоятся в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, а предназначены для дальнейшего углубления понимания и подготовки делегатов к этим важным переговорам.

15. С учетом вышеизложенного и на основе отзывов заинтересованных сторон будут созданы виртуальные рабочие группы для работы над отдельно взятыми, конкретными вопросами технического характера, которые требуют дальнейшей проработки и подходят для виртуальной работы.

#### **1. Темы**

16. Виртуальные рабочие группы будут сформированы для работы над следующими вопросами:

- a) цели, показатели и ключевые ориентиры;

- b) управление и механизмы поддержки осуществления;
- c) вопросы, вызывающие озабоченность;
- d) финансовые соображения.

17. Мандаты виртуальных рабочих групп разработаны и размещены на веб-сайте Стратегического подхода. Также было подготовлено руководство по механизмам работы виртуальных рабочих групп.

## **2. Участие**

18. Виртуальные рабочие группы будут открыты для участия всех заинтересованных сторон Стратегического подхода, при этом особое внимание будет обращать на важность достижения оптимального регионального, секторального, гендерного баланса и баланса заинтересованных сторон.

19. С учетом дополнительных трудностей, с которыми столкнутся представители некоторых регионов и секторов в результате пандемии COVID-19, виртуальные рабочие группы должны предложить гибкий график работы, позволяющий обеспечить справедливую представленность, всеобщее результативное участие и максимально высокий уровень эффективности.

## **3. Задача и методы**

20. Задача виртуальных рабочих групп будет заключаться в разработке предложений по ключевым вопросам на основе и в продолжение деятельности рабочих групп, созданных в ходе третьего совещания в рамках межсессионного процесса, и с учетом соответствующих письменных материалов. Группы будут также вносить предложения по устранению пробелов в случае их выявления;

21. Каждой виртуальной рабочей группе потребуется два сокоординатора, которые будут выступать в качестве пропагандистов рассматриваемой группой темы, а также направлять дискуссию и руководить ее итогами при поддержке секретариата.

22. Работа виртуальных рабочих групп будет выполняться открытым и транспарентным образом, что позволит обеспечить существенный вклад заинтересованных сторон. Членам виртуальной рабочей группы будет предложено консультироваться с представляемыми ими группами секторов, регионов или заинтересованных сторон, а также предоставить возможность представления письменных материалов более широким кругом заинтересованных субъектов. Кроме того, при поддержке секретариата сокоординаторы групп будут публиковать тексты докладов, обновленную информацию о положении дел и другие промежуточные документы на веб-сайте Стратегического подхода для получения обратной связи в электронной форме. Веб-семинары будут использоваться для информирования заинтересованных сторон о достигнутом прогрессе с учетом их часовых поясов.

23. Механизмы созыва виртуальных рабочих групп изложены в документе SAICM/ICCM.5/Bureau.TC.3/4, который предоставлен в распоряжение всех заинтересованных сторон и размещен на веб-сайте Стратегического подхода.

24. Результаты работы виртуальных рабочих групп будут обсуждаться в ходе четвертого совещания в рамках межсессионного процесса, которое состоится в Бухаресте в марте 2021 года (точные даты будут определены позднее).

25. Признается, что, помимо виртуальных рабочих групп, могут формироваться также группы заинтересованных сторон по определенным темам. Письменные результаты любых инициатив, предложенных такими группами, могут быть представлены в виде информационных документов участникам четвертого совещания в рамках межсессионного процесса.

## **4. Подготовка к пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ**

26. Конечная цель продленного межсессионного периода заключается в том, чтобы достичь существенного прогресса в подготовке к четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса для окончательной доработки рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, которые будут направлены участникам пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, с тем чтобы принять соответствующее решение.

27. Мы вновь настоятельно призываем участников работать совместно и стремиться к достижению существенного прогресса, с тем чтобы мы подошли к четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса с хорошо продуманными предложениями.
28. Поэтому мы настоятельно рекомендуем участникам сосредоточить внимание на разработке целей, ключевых ориентиров и показателей в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и рассмотреть необходимость создания сквозного и целостного механизма содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов после 2020 года, а также рассмотреть вопрос о том, какие пробелы могут быть устранены при помощи такого механизма содействия.
29. Кроме того, мы хотели бы призвать участников тщательно рассмотреть состояние текущих обсуждений и предложить любую дополнительную деятельность, которая может потребоваться для завершения работы в рамках межсессионного процесса на четвертом и заключительном межсессионном совещании в Бухаресте в марте 2021 года.
30. В заключение необходимо отметить, что мы живем в беспрецедентные времена и что мы высоко ценим вашу неизменную приверженность этому важному процессу. Наша главная цель заключается в охране здоровья человека и окружающей среды от вредного воздействия химических веществ и отходов. Необходимо использовать предоставленное нам дополнительное время для совместной работы и сохранения набранной нами динамики, чтобы окончательно доработать наши рекомендации для пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.
31. Мы с нетерпением ждем сотрудничества с вами и рассчитываем на успешный исход пятой сессии.

Дэвид Морин (Канада)  
Худит Торрес (Уругвай)  
Сопредседатели межсессионного процесса

# Приложение I

## График работы

Месяц	Мероприятие/вид деятельности
Май 2020 года	Девятое совещание Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, 13 мая 2020 года (в онлайн-режиме)
Июнь 2020 года	Десятое совещание Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, 17 июня 2020 года (в онлайн-режиме)
Июль 2020 года	Консультация Бюро по проекту записки сопредседателей с изложением плана деятельности
Сентябрь 2020 года	Одиннадцатое совещание Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, 9 сентября 2020 года (в онлайн-режиме)
22 октября 2020 года (12:00-14:00 и 16:00-18:00)	Первый технический брифинг: приветствие и общий обзор с участием Председателя пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателей межсессионного процесса Распространение записки сопредседателей с изложением плана деятельности и приложений к ней среди всех заинтересованных сторон
19 октября 2020 года – 22 января 2021 года	Планируемые брифинги и онлайн-совещания и консультации при необходимости: Виртуальные рабочие группы (виртуальные рабочие группы докладывают о результатах работы в декабре 2020 года) Онлайн-консультации со всеми регионами и заинтересованными сторонами с предложением представить письменные материалы о предварительных результатах работы виртуальных рабочих групп
Декабрь 2020 года	Совещание Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ с координаторами виртуальных рабочих групп Сведение воедино предложений и результатов деятельности виртуальных рабочих групп
Январь 2021 года	Совещание Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ с координаторами виртуальных рабочих групп Подготовка к четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса, включая обзор его повестки дня и документов (в том числе результатов деятельности виртуальных рабочих групп)
Середина февраля 2021 года	Публикация в Интернете официальных документов для обсуждения в ходе четвертого совещания в рамках межсессионного процесса
15-19 марта 2021 года	Четвертое совещание в рамках межсессионного процесса, Бухарест Окончательная доработка рекомендаций для представления пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ
Апрель – июнь 2021 года	Официальные региональные совещания и отраслевые консультации <sup>1</sup> Технические брифинги
5-9 июля 2021 года	Пятая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ, Бонн, Германия

<sup>1</sup> Неофициальные региональные диалоги могут проводиться на любом этапе процесса (при необходимости в режиме онлайн) в соответствующих случаях и по усмотрению каждого региона.

## Приложение II

### **Мандаты предлагаемых виртуальных рабочих групп для содействия обсуждениям в ходе подготовки к четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ**

#### **I. Введение**

1. Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ на своем одиннадцатом совещании, проведенном в формате телеконференции 9 сентября 2020 года, согласовало процесс создания виртуальных рабочих групп с использованием Интернет-технологий и письменных консультаций в целях продвижения своей работы по следующим темам:

- a) цели, показатели и ключевые ориентиры;
- b) управление и механизмы поддержки осуществления;
- c) вопросы, вызывающие озабоченность;
- d) финансовые соображения.

#### **A. Задачи виртуальных рабочих групп**

2. Согласно документам четвертого совещания в рамках межсессионного процесса, поставлена задача разработать предложения, направленные на углубление понимания обсуждаемых вопросов в отношении четырех перечисленных выше тем, и проводить консультации по этим предложениям.

3. Благодаря предложениям виртуальных рабочих групп возможно: i) устранить выявленные пробелы; ii) представить возможный компромиссный текст; iii) при необходимости предложить новый либо альтернативный текст для возможного рассмотрения в ходе четвертого совещания в рамках межсессионного процесса.

#### **B. Принципы**

4. В своей работе виртуальные рабочие группы будут руководствоваться следующими принципами:

- a) работа каждой виртуальной рабочей группы носит неофициальный характер, и поэтому ее итоговые документы не заменяют никакие официальные рабочие документы для рассмотрения на отложенном четвертом совещании в рамках межсессионного процесса;
- b) каждая виртуальная рабочая группа будет создаваться с тем, чтобы обеспечивать эффективную работу, при этом оставаясь открытой для представителей всех секторов и заинтересованных сторон из всех регионов;
- c) деятельность каждой виртуальной рабочей группы будет осуществляться на основе совещательности и транспарентности, с тем чтобы всесторонне учитывать полный спектр мнений и интересов всех заинтересованных сторон.

#### **C. Формат, роли и режим работы**

5. Согласно приведенному ниже приложению III, деятельность виртуальных рабочих групп будет осуществляться в соответствии с механизмами созыва виртуальных совещаний (посредством сервиса Webex) и онлайн-консультаций (для получения отзывов по электронным каналам связи).

6. Виртуальные рабочие группы будут:

- a) проводить несколько совещаний в заранее согласованные сроки, о которых будет объявлено на веб-сайте Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (Стратегический подход);
- b) действовать в рамках координируемого обсуждения под руководством двух координаторов и при поддержке секретариата;

- с) придерживаться принципа совещательности, в рамках которого члены виртуальных рабочих групп будут запрашивать материалы со стороны своих регионов и субъектов;
- д) публиковать резюме обсуждаемых предложений на веб-сайте Стратегического подхода, предлагая всем заинтересованным сторонам Стратегического подхода представлять письменные материалы;
- е) регулярно использовать соображения, полученные из материалов заинтересованных сторон и в результате консультаций.

## **II. Роль сокоординаторов виртуальных рабочих групп**

7. Для всех виртуальных рабочих групп будут определены сокоординаторы из числа правительственных заинтересованных сторон. Роль, которую сокоординаторы виртуальных рабочих групп будут выполнять в установленные сроки, будет заключаться в содействии обсуждениям, а также рассмотрению и обобщению письменных материалов. Сокоординаторы виртуальных рабочих групп должны будут с самого начала обозначить параметры ожиданий по темам обсуждения и должны быть знакомы с темами других виртуальных рабочих групп. Сокоординаторы виртуальных рабочих групп будут регулярно докладывать о достигнутом прогрессе Председателю и Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателям межсессионного процесса.

## **III. Виртуальные рабочие группы**

### **A. Виртуальная рабочая группа по вопросам целей, показателей и ключевых ориентиров**

#### **1. Предлагаемые сокоординаторы виртуальной рабочей группы**

8. Предлагаемыми сокоординаторами являются Сильвия Калниньш (Латвия) и Вахира Палипане (Шри-Ланка).

#### **2. Предлагаемый мандат**

9. Вносить предложения, позволяющие продвинуться вперед в работе над этой темой в преддверии четвертого совещания в рамках межсессионного процесса, основываясь на результатах деятельности технической рабочей группы, изложенных в документах SAICM/IP.4/3 и SAICM/IP.4/INF/15. К конкретным задачам группы относятся:

- а) окончательно доработать предложение по целям, в настоящее время изложенное в документе SAICM/IP.4/3, чтобы обеспечить обязательства и действия со стороны многих заинтересованных сторон и представителей многих секторов в соответствующих случаях;
- б) разработать комплекс рекомендаций по процессу установления показателей и ключевых ориентиров для окончательно определенных целей.

#### **3. Справочные документы**

SAICM/IP.4/2: Подборка рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

SAICM/IP.4/3: Предлагаемые цели, подготовленные технической рабочей группой по вопросам целей, показателей и ключевых ориентиров, для СПМРХВ и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года.

SAICM/IP.4/INF/15: Дополнительная информация о предлагаемых целях, подготовленных технической рабочей группой по вопросам целей, показателей и ключевых ориентиров, для Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года.



## **В. Виртуальная рабочая группа по вопросам управления и механизмов поддержки осуществления**

### **1. Предлагаемые сокоординаторы виртуальной рабочей группы**

10. Предлагаемыми сокоординаторами являются Тирапорн Виривутикорн (Таиланд) и Карисса Ковнер (Соединенные Штаты).

### **2. Предлагаемый мандат**

11. Вносить предложения, позволяющие продвинуться вперед в работе над этими темами в преддверии четвертого совещания в рамках межсессионного процесса. К конкретным задачам группы относятся:

- a) обеспечивать сотрудничество и координацию на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, а также на уровне секторов и заинтересованных сторон:
  - i) редактировать полный текст подборки рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ (SAICM/IP.4/2), принимая во внимание необходимость расширять охват секторов и участие заинтересованных сторон, включая, в частности, подраздел D раздела VI, посвященный расширению охвата секторов и участия заинтересованных сторон. Материалы заинтересованных сторон по вопросам вклада в обеспечение более широкого участия секторов и заинтересованных сторон в период после 2020 года (SAICM/IP.4/INF/5) может стать полезным справочным материалом;
- b) научно-политическое взаимодействие:
  - i) взяв за основу документ SAICM/IP.4/4, разработать предложение, в котором:
    - a. будет сформулировано обоснование или потребность в научно-политическом взаимодействии для рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года;
    - b. будут описаны потенциальные функции такого взаимодействия;
    - c. будет рекомендован подход для наилучшего выполнения функций научно-политического взаимодействия, будь то в пределах рамочной основы на период после 2020 года или вне ее;
    - d. если же в пределах рамочной основы на период после 2020 года, то будет организовано научно-политическое взаимодействие, или, при необходимости, будет разработан процесс его организации для рассмотрения Международной конференцией по регулированию химических веществ на ее шестой сессии;
- c) механизмы оценки достигнутого прогресса:
  - i) пересмотреть подраздел G раздела VI подборки рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, посвященный механизмам оценки прогресса в целях сбора мнений и внесения предложений, для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ (SAICM/IP.4/2);

*Примечание: в ходе межсессионного процесса обсуждению этой темы был уделен минимум времени.*
- d) механизмы обновления рамочной основы на период после 2020 года:
  - i) пересмотреть подраздел H раздела VI подборки рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, посвященный механизмам обновления рамочной основы в целях сбора мнений и внесения предложений, для рассмотрения в ходе пятой сессии

Международной конференции по регулированию химических веществ (SAICM/IP.4/2);

*Примечание: в ходе межсессионного процесса обсуждению этой темы был уделен минимум времени.*

е) вспомогательные и специальные органы, включая рабочую группу открытого состава Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

*Примечание: требуемый прогресс в значительной степени может быть достигнут путем получения письменных материалов от групп заинтересованных сторон с последующим проведением совещаний виртуальной рабочей группы.*

### 3. Справочные документы

SAICM/IP.3/5: Прочие механизмы поддержки осуществления, подготовленный сопредседателями межсессионного процесса.

SAICM/IP.3/INF/4: Активизация рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года – представлен Агентством по окружающей среде Германии.

SAICM/IP.4/2: Подборка рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

SAICM/IP.4/4: Оценка вариантов укрепления научно-политического взаимодействия на международном уровне для рационального регулирования химических веществ и отходов.

SAICM/IP.4/INF/4: Содействие участию многих заинтересованных сторон и многих секторов – резюме известных препятствий и возможных стимулов.

SAICM/IP.4/INF/5: Материалы заинтересованных сторон по вопросам вклада в обеспечение более широкого участия секторов и заинтересованных сторон в период после 2020 года.

## С. Виртуальная рабочая группа по вопросам, вызывающим озабоченность

### 1. Предлагаемые сокоординаторы виртуальной рабочей группы

12. Предлагаемыми сокоординаторами являются Сэм Аду-Куми (Гана) и Сверре Томас Яре (Норвегия).

### 2. Предлагаемый мандат

13. Вносить предложения, позволяющие продвинуться вперед в работе над вопросами, вызывающими озабоченность, в преддверии четвертого совещания в рамках межсессионного процесса на основе приложения В к подборке рекомендаций (SAICM/IP.4/2). К конкретным задачам группы относятся:

а) пересмотреть приложение В к документу SAICM/IP.4/2 и определить возможности для компромиссного и альтернативного текста в областях, в которых имеются расхождения, а также выявить любые пробелы;

б) разработать предложения по проектам процедур выявления, выдвижения на рассмотрение, отбора, анализа и приоритизации вопросов, вызывающих озабоченность, определив необходимость дальнейшей работы и время, которое потребуется для рассмотрения таких вопросов, опираясь на опыт существующих форумов;

в) разработать предложения о том, как решать возникающие вопросы политики и другие вопросы, вызывающие озабоченность.

*Примечание: этот пункт потенциально связан с пунктом о научно-политическом взаимодействии, а также с пунктом о вспомогательных и специальных органах.*

### 3. Справочный документ

SAICM/IP.4/2: Подборка рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года для

рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

## **D. Виртуальная рабочая группа по финансовым соображениям**

### **1. Предлагаемые сокоординаторы виртуальной рабочей группы**

14. Предлагаемыми сокоординаторами являются Джона Дейвис Ормонд (Антигуа и Барбуда) и Реджи Гернаус (Нидерланды).

### **2. Предлагаемый мандат**

15. Вносить предложения, позволяющие продвинуться вперед в работе над этими темами в преддверии четвертого совещания в рамках межсессионного процесса. К конкретным задачам группы относятся:

- a) комплексный подход к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов:
  - i) с учетом того, что заинтересованные стороны продолжают высказываться в поддержку актуализации как важного элемента решения финансовых вопросов, следует продолжить обсуждение вопроса о том, как обеспечить актуализацию наилучшим образом. Кроме того, следует провести сбор мнений по вопросу создания информационно-аналитического механизма для отслеживания помощи в целях развития и других возможных источников помощи для рационального регулирования химических веществ и отходов;
  - ii) что касается участия частного сектора, то представители промышленности, вероятно, пожелают рассмотреть ключевые ориентиры для демонстрации этого компонента;
  - iii) целевое внешнее финансирование, о котором говорится в комплексном подходе, включает региональную, двустороннюю и многостороннюю финансовую помощь, в том числе в рамках Специальной программы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ – специального механизма поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала на национальном уровне в интересах осуществления рационального регулирования химических веществ и отходов;
  - iv) изучить преимущества и трудности, с которыми на сегодняшний день сталкивается Глобальный экологический фонд, и то, как он должен реагировать на программу работы после 2020 года. Объем целевых ресурсов увеличился в рамках основной области деятельности Глобального экологического фонда, связанной с химическими веществами и отходами, которая в настоящее время имеет более широкий охват. В то же время Фонд как источник финансирования ориентирован на получение глобальных экологических выгод и не охватывает весь спектр и многосекторальный характер рационального регулирования химических веществ и отходов;
  - v) разработать рекомендации по решению вопроса целевого финансирования рационального регулирования химических веществ и отходов ввиду многосекторального характера этого вопроса;
- b) создание потенциала:
  - i) рассмотреть вклад заинтересованных сторон, изложенный в документе SAICM/IP.4/5 (Вклад заинтересованных сторон в предлагаемый проект принципов создания потенциала, разработанный в ходе третьего совещания в рамках межсессионного процесса сопредседателями тематической группы по финансовым соображениям);

- ii) вносить предложения по аспекту финансирования принципов создания потенциала;
- iii) разработать рекомендации в отношении финансирования конкретных механизмов и действий по созданию потенциала во всех секторах;
- c) стратегические партнерства:
  - разработать предложения по комплексу рекомендаций в отношении финансирования стратегических партнерств как внутри секторов и групп заинтересованных сторон, так и между ними;
- d) рассмотреть предложения по финансированию секретариата:
  - разработать предложения по механизмам финансирования секретариата (основной бюджет и взносы всех заинтересованных сторон);
- e) механизмы возмещения расходов и другие инструменты экономической политики:
  - разработать предложения, собрать замечания и направить в секретариат отзыв в отношении обзора механизмов возмещения расходов и других инструментов экономической политики для финансирования рационального регулирования химических веществ и отходов (SAICM/IP.4/7), с тем чтобы его можно было доработать для четвертого совещания в рамках межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ;
- f) проект стратегии мобилизации ресурсов:
  - разработать предложения, собрать замечания и направить в секретариат отзыв в отношении предлагаемой стратегии мобилизации ресурсов (SAICM/IP.4/6), с тем чтобы ее можно было доработать для четвертого совещания в рамках межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

*Примечание: прогресс в значительной степени может быть достигнут путем получения письменных материалов от групп заинтересованных сторон с последующим проведением совещаний виртуальной рабочей группы.*

### **3. Справочные документы**

SAICM/IP.4/2: Подборка рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

SAICM/IP.4/5: Материалы заинтересованных сторон в отношении предлагаемого проекта принципов создания потенциала, разработанного в ходе третьего совещания в рамках межсессионного процесса сопредседателями тематической группы по финансовым соображениям.

SAICM/IP.4/6: Проект предложения стратегии мобилизации ресурсов.

SAICM/IP.4/7: Обзор механизмов возмещения расходов и других инструментов экономической политики для финансирования рационального регулирования химических веществ и отходов.

## Приложение III

### Механизмы созыва онлайн-овых совещаний и консультаций

#### I. Цель

1. В настоящем приложении излагаются механизмы созыва виртуальных совещаний и онлайн-овых консультаций в поддержку работы в рамках межсессионного процесса. В частности, в документе представлен процесс участия в виртуальных рабочих группах и формат работы виртуальных рабочих групп. В приложении также содержится информация о предлагаемых технических брифингах и региональных консультациях в режиме онлайн.

#### II. Ключевые соображения при созыве онлайн-овых совещаний и консультаций

2. В связи с текущими ограничениями, обусловленными пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), необходимо созывать онлайн-овые совещания и консультации для продвижения работы в рамках межсессионного процесса по достижению предусмотренных его мандатом результатов для рассмотрения в ходе пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

3. Предложения по механизмам и форматам основываются на различном опыте. Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ провело два онлайн-овых совещания – в мае и июне 2020 года, а Техническая рабочая группа по вопросам целей и показателей провела четыре онлайн-овых совещания в ходе выполнения своего мандата в преддверии четвертого совещания в рамках межсессионного процесса.

4. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде также провела ряд онлайн-овых совещаний, включая совещания Комитета постоянных представителей. Кроме того, группы экспертов, например Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей Стокгольмской конвенции, работают в онлайн-режиме с использованием электронной почты с 2005 года.

5. Следует подчеркнуть, что от онлайн-овых совещаний не ожидается, что они будут служить платформой для переговоров. Решения по вопросам существа будут приниматься на официально созданных очных совещаниях.

6. Помимо сохранения набранного темпа работы в рамках межсессионного процесса, виртуальные рабочие группы окажут поддержку этому процессу и обеспечат заинтересованным сторонам возможность для проведения более обоснованных обсуждений в ходе четвертого совещания в рамках межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.

7. Необходимо обеспечить всеохватность и предоставить равные возможности для участия всех заинтересованных сторон, с тем чтобы способствовать широкой вовлеченности в процесс и выдвижению любых рекомендаций в ходе виртуальных совещаний и онлайн-овых консультаций.

8. Ввиду технологических проблем, таких как трудности с подключением к Интернету, у некоторых заинтересованных сторон может не быть возможности принимать участие в этой деятельности. Секретариат Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (Стратегический подход) изучит варианты их подключения и, помимо этого, создаст условия и выделит достаточное количество времени для представления письменных материалов, с тем чтобы обеспечить полное и эффективное участие. Кроме того, участие представителей некоторых секторов, например здравоохранения и занятости, может быть затруднительным в связи с их приоритетными задачами по борьбе с кризисной ситуацией, вызванной пандемией COVID-19. Будут предприняты все возможные усилия для решения этих проблем путем внедрения альтернативных способов представления письменных материалов.

9. Виртуальные рабочие группы будут работать прозрачным образом, своевременно размещая информацию на веб-сайте Стратегического подхода.

10. Виртуальные рабочие группы будут открыты для всех заинтересованных сторон Стратегического подхода, поскольку варианты участия будут включать работу посредством электронной почты, веб-семинаров и телеконференций. В формате веб-семинаров можно

информировать заинтересованные стороны о достигнутом прогрессе с учетом различных часовых поясов, в которых они находятся.

11. Секретариат будет избегать проведения параллельных сессий.

### **III. Механизмы созыва онлайн-технических брифингов, виртуальных рабочих групп и региональных совещаний**

#### **A. Онлайн-технические брифинги**

12. Секретариат будет координировать планирование технических брифингов под руководством Председателя и Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателей межсессионного процесса. Перечень технических брифингов, предложенный секретариатом, был включен в представленную выше записку сопредседателей с изложением плана деятельности. По мере продвижения процесса могут созываться и другие технические брифинги, имеющие отношение к процессу после 2020 года. Первый технический брифинг будет посвящен приветствию и общему обзору и состоится 22 октября 2020 года с участием Председателя пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателей межсессионного процесса. Сокоординаторы виртуальной рабочей группы и секретариат подготовят график проведения брифингов и разместят его на веб-сайте Стратегического подхода для ознакомления заинтересованных сторон.

13. Повестка дня технических брифингов будет разработана одним или несколькими соответствующими руководителями конкретной темы и секретариатом Стратегического подхода. Брифинги будут записываться и размещаться на специальной странице веб-сайта Стратегического подхода наряду со всеми сообщениями, сделанными в ходе брифингов.

14. Дополнительные технические брифинги могут быть проведены в 2021 году под руководством Председателя и Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателей межсессионного процесса.

#### **Формат**

15. Предполагается открытый формат участия.

16. В рамках каждого технического брифинга будут проводиться две или три сессии в течение одного или нескольких дней подряд с охватом различных часовых поясов.

17. Предлагается, чтобы каждая сессия длилась не более двух часов без перерыва.

18. В состав группы технического брифинга войдет один или несколько тематических руководителей, которому(ым) будут оказывать поддержку представитель секретариата Стратегического подхода и один сотрудник технической поддержки.

19. Брифинги будут проводиться с использованием платформы Microsoft Teams посредством проведения мероприятия Teams в реальном времени.

20. Для онлайн-документооборота будет использоваться веб-сайт Стратегического подхода и, при необходимости, внешнее онлайн-хранилище документов, например Microsoft OneDrive.

#### **B. Виртуальные рабочие группы**

##### **1. Процесс участия в виртуальных рабочих группах**

21. Виртуальные рабочие группы будут открыты для всех заинтересованных сторон Стратегического подхода.

22. Секретариат предложит заинтересованным сторонам Стратегического подхода зарегистрироваться для участия в любой из виртуальных рабочих групп и составит список участников каждой группы в соответствии с вышеупомянутыми критериями для использования сокоординаторами соответствующих групп.

23. В список участников войдут представители, которые будут участвовать либо посредством предоставления письменных комментариев, либо посредством участия в онлайн-совещаниях.

24. Работа виртуальных рабочих групп начнется в октябре 2020 года после того, как будут отобраны сокоординаторы и согласованы проекты мандатов виртуальных рабочих групп.

## **2. Формат**

25. Решения о работе виртуальных рабочих групп будут приниматься сокоординаторами каждой группы.
26. Работа виртуальных рабочих групп будет осуществляться открытым и прозрачным образом, как посредством электронной почты с выделением достаточного количества времени в три-четыре недели для подготовки, чтобы обеспечить широкое участие и вклад заинтересованных сторон, так и посредством онлайн-платформы, например Webex, Microsoft Teams или GoToMeeting, с факультативными линиями конференц-звонков для подключения к онлайн-платформе.
27. Формат виртуальных рабочих групп будет регулярно пересматриваться и при необходимости корректироваться.
28. Сокоординаторы виртуальных рабочих групп будут общаться с зарегистрированными участниками по электронной почте и предлагать им высказывать замечания, а также будут публиковать доклады, обновленную информацию о положении дел и другие промежуточные документы на веб-сайте Стратегического подхода для проведения онлайн-консультаций.
29. В формате веб-семинаров можно информировать заинтересованные стороны о достигнутом прогрессе с учетом различных часовых поясов, в которых могут жить участники, а также при необходимости можно проводить онлайн-совещания.
30. Сокоординаторы виртуальных рабочих групп, возможно, пожелают создать целевые группы с меньшим числом участников, которые будут уделять особое внимание конкретным областям и затем будут докладывать о результатах своей работы расширенному составу виртуальной рабочей группы.
31. Повестка дня каждой виртуальной рабочей группы будет разрабатываться сокоординаторами после их отбора и будет определяться мандатами, установленными Председателем пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ и сопредседателями межсессионного процесса.
32. Каждая виртуальная рабочая группа приступит к своей деятельности на основе последних результатов работы. Для большинства групп эти результаты будут относиться к работе, завершенной на третьем совещании в рамках межсессионного процесса с учетом Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, включая подборку рекомендаций и результатов, обсуждавшихся в докладе третьего совещания в рамках межсессионного процесса. Виртуальная рабочая группа по вопросам целей, ключевых ориентиров и показателей, возможно, рассмотрит вопрос о том, чтобы выстроить работу на основе своего представления четвертому совещанию в рамках межсессионного процесса. Другие документы, подготовленные для четвертого совещания в рамках межсессионного процесса, могут оказаться полезными в осуществлении деятельности различных виртуальных рабочих групп.
33. Секретариат Стратегического подхода в консультации с сокоординаторами виртуальных рабочих групп опубликует итоговые документы каждой виртуальной рабочей группы на специальной странице веб-сайта Стратегического подхода.

## **С. Онлайн-региональные совещания**

34. В дополнение к очным региональным совещаниям, которые состоятся в 2021 году, в преддверии пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ по просьбе регионов могут быть организованы региональные совещания в режиме онлайн. Секретариат готов оказать регионам поддержку в подготовке необходимой онлайн-платформы.

### **Формат**

35. Региональный стратегический подход требует многостороннего и многосекторального участия.
36. Сессии должны длиться не более трех часов, включая перерыв.
37. В состав виртуальной группы по управлению региональными совещаниями войдут члены регионального Бюро Стратегического подхода при поддержке представителя секретариата Стратегического подхода и одного сотрудника технической поддержки.

38. Если потребуется проведение пленарной сессии, будет использоваться платформа Microsoft Teams или мероприятие Microsoft Teams в реальном времени; для совещаний секционных групп будет использоваться платформа Microsoft Teams.

39. Для онлайн-оборота документов будет использоваться веб-сайт Стратегического подхода и, при необходимости, внешнее онлайн-хранилище документов, например Microsoft OneDrive.

---